

〈台灣佛教新史〉之十一——殖民初期 日本佛教各宗從軍僧來台（1895-1896）

闕正宗

佛光大學佛教學系副教授

一、前言

日本佛教僧侶的從軍布教始於中日甲午戰爭（1894，日本稱「日清戰爭」），在此之前從未聞有所謂的「從軍僧」（或稱從軍布教師、布教使），也就是說，「從軍僧」是日本明治維新後，軍隊國家化的第一場國家戰役下所產生的，目的是「軍隊慰問」、「戰死者追弔」及對「清韓順民布教」。¹

日本佛教到海外傳教，以 1886 年淨土真宗本願寺派的夏威夷為開始，² 其布教師的身分有多種。一般在未有傳教師之地布教，所派遣的布教師稱「開教師」或「開教使」；已經開教之地，再派遣輪調者稱為「布教師」；往來巡迴布教兼視察殖民地教化情況者，屬短期性質者稱「巡教使」或「巡迴布教師」。以曹洞宗來說，巡迴布教的形式，兩大本山（永平寺與總持寺）是以春季巡迴開始，此一制度也實行於日本本土及海外開教地。³ 另外，在當地傳教已

1. 〈佛教·內外彙報：從軍師慰問使の發錫·派遣の原因〉，第 98 號，1896 年 1 月，頁 37（原日文，筆者譯，以下同）。關於從軍僧的角色與任務，另參見釋慧嚴：〈西來庵事件前後臺灣佛教的動向——以曹洞宗為中心〉，《中華佛學學報》第 10 期，1997 年。
2. 【日】小島勝、木場明志：《アジアの開教と教育》，京都：法藏館，1992 年，頁 9。
3. 【日】宮坂詰宗：《禪の生活・教化の問題》，第 7 卷第 8 號，1928 年 8 月，頁 41。

〈台灣佛教新史〉之十——殖民初期日本佛教各宗從軍僧來台（1895-1896）

歷相當時日，如日本人移民夏威夷，許多佛教宗派派遣布教師前往傳教，則稱為「追教」。⁴由於台灣是日本新殖民地，所以並沒有在台布教歷史，是故明治 28 年（1895）派遣來台者，部分是由從軍僧的身分轉為「開教使」。

甲午戰爭爆發後，日本佛教各宗商討從軍僧之必要，自動向政府提出申請，首先由真言宗勸修寺門跡大僧正釋內海寂商於各宗，與天台宗村田寂順一起到廣島大本營請願，獲准各宗可推派從軍僧 3 名。於是真言宗、天台宗、臨濟宗妙心寺派各推派 1 人，在慰問使方面，真言宗 3 人、天台宗 1 人、妙心寺派 3 人。⁵

乙未割台，從軍僧來台有兩個管道：一是隨「鎮南軍」（或稱南征軍）從中國東北來台，一是自日本本土來台。本文旨在探討日本佛教各宗從軍僧在 1895-1896 年間來台隨軍活動的動向。

二、甲午戰爭從軍僧

甲午戰爭爆發後，被正式發布的佛教各宗從軍僧，計有：真言宗 4 人，岩堀智道、山縣玄淨、五十嵐光龍、和田大圓（1858-?）；臨濟宗 4 人，坂上宗詮（1830-?）、原日應、日吉全識、丸山元魯；天台宗 1 人，大照圓朗。總共 9 人。⁶淨土真宗本派（西本願寺派）甚至在日本對滿清宣戰的一週後，即明治 27 年（1894）7 月 7 日，在本山設立統轄戰時奉公事務的臨時部，其活動的一環就是派遣從軍布教使赴朝鮮及台灣。⁷1894 年 10 月 30 日，西本願寺派最初派

4. 同註 2，頁 7。

5. 〈佛教・内外彙報：從軍師慰問使の發錫・誰か之を發議せるものぞ〉，第 98 號，頁 37。

6. 《日清戰爭實記・口繪：各宗特派從軍布教師》，第 40 編，無頁碼。

7. 【日】野世英水：〈印度學佛教學研究・真宗における從軍布教の歴史と役割〉，第 41 卷第 2 號，1993 年 3 月，頁 714。

《人間佛教》學報·藝文 | 第二十八期

遣從軍布教使木山定生巡迴第一軍、第二軍戰線，在各營所與醫院從事慰問、布教、葬儀。⁸

當然，之後還有陸續加入滿、鮮戰場的從軍布教師，但因史料缺乏無法一窺全貌。然甲午戰後，從戰場退下來的僧侶至少有西本願寺派 4 人，名和淵海、木山定生、弓波明哲、鹿多正現；淨土真宗大谷派（東本願寺派）5 人，平松理英（1855-1916）、佐佐木靈秀、佐佐木圓慰、伊藤大惠、秦數江；天台宗 1 人，大照圓朗；真言宗 1 人，五十嵐光龍；曹洞宗 2 人，佐佐木珍龍（1865-1934）、水野秀道；以及先行回日本的淨土宗 2 人，荻原雲臺、大門了康；日蓮宗 1 人，伊東智靈等。⁹

以上有資料可稽的，只有平松理英¹⁰、佐佐木珍龍¹¹等少數人。其中天台宗的大照圓朗與真言宗和田大圓，一路隨軍從甲午戰爭開始至結束，而其他陸續加入如前述的淨土真宗本派 3 人、淨土真宗大谷派 5 人、曹洞宗 2 人，這些經歷甲午戰爭的僧侶，不乏隨著近衛師團的「鎮南軍」來台者。

當時日本的宗教界認為，甲午戰爭從軍布教的帷幕雖已落下，但台灣傳道的舞台即將開啟，第一個著手到台灣開教的是神道派神

8. 【日】大橋捨三郎：《真宗本派本願寺臺灣開教史》，台北：真宗本派本願寺臺灣別院，1935 年，頁 1-3。

9. 〈佛教·內外彙報：從軍僧の歸朝を迎ふ〉，第 103 號，1896 年 6 月，頁 30。

10. 平松理英，大谷派僧侶，1855 年生，明治初年發生廢佛毀釋，首開佛教公開演講，於各地布教，甲午、日俄戰爭時任從軍布教師，之後任東京北品川正德寺住持，1916 年 10 月 21 日去世，享年 62 歲，著有《教海美譚》、《無盡藏》、《20 世紀日本人名事典の解説》，參 <https://kotobank.jp/word/%E5%B9%B3%E6%9D%BE%20%E7%90%86%E8%8B%B1-1653546>，2020/5/31 點閱。

11. 關於佐佐木珍龍生平，請參見拙稿〈日僧佐佐木珍龍的臺灣開教——佛教曹洞宗在殖民初期（1895-1901）的活動〉，《圓光學報》第 20 期，2013 年 6 月。

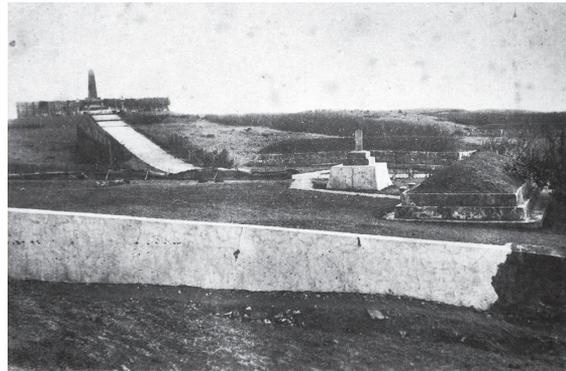
〈台灣佛教新史〉之十——殖民初期日本佛教各宗從軍僧來台（1895-1896）

宮教布教師甲斐一彥等 3 人，他們並已定下在台設支部的計畫。¹²

三、來台布教師的隨軍活動

近衛師團「鎮南軍」第一波的攻台之役是澎湖島的攻防。1895 年 3 月 23 日，比志島義輝（1847-1927）大佐率領的支隊共 4 千名澎湖派遣軍，登陸澎湖北方的鰲正島，由於千里跋涉 20 天，士兵疲憊已極，加上水土不服，軍隊死傷慘重，死亡超過 350 人，生病者凡 2 千餘人。當 7 月中旬曹洞宗從軍僧佐佐木珍龍到澎湖慰問時，還埋葬追悼 453 人。¹³

不過，曹洞宗並非是第一時間隨著比志島支隊登陸澎湖的從軍僧，日本佛教首先於澎湖隨軍布教的是淨土真宗西本願寺派，之後包括曹洞宗在的佛教各宗才陸續在澎湖布教。



澎湖日軍千人塚

（一）淨土真宗來台布教師

1. 西本願寺派

甲午戰爭爆發後，西本願寺派於 1894 年（明治 27 年）10 月 30 日，最初派遣從軍布教使木山定生巡迴第一軍、第二軍戰線各營所與醫院，從事慰問、布教、葬儀；翌年 1 月，再派遣香川、鹿多、弓波、伊藤 4 人赴戰場；¹⁴1895 年 3 月，比志島混成支隊占領澎湖後，

12. 根據《臺灣日日新報》明治 29 年 12 月 11 日報導，甲斐、山口兩位布教師在艋舺設立「艋舺學校」，教授台民日語，將在台灣三地設立神宮教會，大傳神道法義。

13. 【日】佐佐木珍龍：《從軍實歷夢遊談》，東京：鴻盟社，1900 年，頁 55-61。

14. 同註 8，頁 1-3。

《人間佛教》學報·藝文 | 第二十八期

3天內有3、4百人生病，到了第4天死亡人數高達350人。一週後，生病者2千，死亡數百，到第15天，千人以上死亡，生病者達3千人，最後有1,445人死亡。¹⁵從軍僧下間鳳城（?-1895）、名和淵海從屬比志島支隊，登陸後不久，下間病逝於馬公。¹⁶當時下間鳳城與同派名和淵海，以及東本願寺派從軍布教使松江賢哲、伊藤大惠二人一起從軍，名和、松江在裏正角醫院，下間與伊藤在司令部內服務，一起出入醫院，下間感染病毒，不到一天就病逝。¹⁷名和淵海即是前述先參加甲午戰役，隨後再隨比志島支隊來澎湖者。

1895年4月，大江俊泰從屬近衛師團、磐井宗城從屬第四師團赴中國大陸；6月，大江俊泰隨近衛師團南征來台；8月14日，武內外量亦從軍來台；9月，小野島行薰以征台慰問使身分，與豐田巍秀（?-1895）、長尾雲龍一起來台，後豐田巍秀隨南進軍到澎湖，染病去世。之後，長尾雲龍駐錫台南，1896年1月23日，正式著手開教事業。¹⁸

2. 東本願寺派

甲午戰爭後，1896年秋，東本願寺派先在彰化開設教堂、醫院，以管理華南的布教工作，並在台灣設立26個布教所，法主大谷光演（1875-1943）之弟能淨院（大谷光瑩，1852-1923）因與征台的北白川宮能久親王（1847-1895）關係良好，還獲贈其寢具，教勢頗有發展，但北白川宮能久死後，加上經濟問題，只留下台北、宜蘭、台南、廈門、泉州、彰州等布教所。¹⁹

15. 【日】佐佐木珍龍：《從軍實歷夢遊談》，頁54-56。

16. 【日】大橋捨三郎：《真宗本派本願寺臺灣開教史》，頁1-3。

17. 《日清戰爭實記·征南軍の惡疫》，第25編，1895年4月27日，頁24。

18. 同註16。

19. 〈東本願寺の新築 布教の大發展〉，《臺灣日日新報》，台北，1920年10月16日，版7。

〈台灣佛教新史〉之十——殖民初期日本佛教各宗從軍僧來台（1895-1896）

（二）曹洞宗來台布教師

1895年5月24日，佐佐木珍龍從中國大陸營口經旅順回日本，抵達宇品港，正值總督府一行要出發接收台灣，樺山大將率領總督府各官員暨文武百官乘船前去，佐佐木隨即接到來自本山的命令，務必隨附總督府而行，5月29日確定可隨行，30日乘京都丸從宇品出發，6月12日抵基隆港。6月15日，佐佐木進入台北城，整個6月都在軍隊從事慰問或追悼。²⁰

7月初赴澎湖，從事軍隊慰問。離開澎湖後，佐佐木回到台北仍住艋舺龍山寺，同（1895）年12月上旬，隨南進軍南下台南，再與開元寺、竹溪寺、法華寺、大天后宮、考壽院5寺訂下本末寺契約。有鑑於南北教區無法兼顧，佐佐木於同年12月中旬稍後回日「述職」，向曹洞宗兩大本山說明情況，得到曹洞宗大本山的支持，於是本山派遣木田韜光、足立普明、若生國榮（1865-1943）、鈴木秀雄、櫻井大典、天生有時等6人與佐佐木一起來台開教。²¹

1896年1月28日，從軍兼布教師足立普明起草印製〈示臺灣士人〉、〈示臺灣僧徒〉二文；1896年2月，以足立普明為首的佐佐木珍龍、若生國榮3人以「曹洞宗大本山特派慰問使兼從軍布教師」的身分署名，向總督府民政局呈送〈來臺旨意書〉。²² 整個3月，因尚屬軍政時期，以佐佐木為首的6位布教師，仍在軍

20. 同註15，頁49-50。

21. 同註15，頁99-100。

22. 溫國良編譯：〈臺北縣艋舺龍山寺等十四寺為曹洞宗附屬之申報書〔卷000三三/件一〕〉，《總督府檔案專題翻譯（二）宗教系列之一·臺灣總督府公文類纂宗教史料彙編（明治二十八年十月至明治三十五年四月）》，南投：臺灣省文獻委員會，1999年，頁25-26。

《人間佛教》學報·藝文 | 第二十八期

中從事布教、慰問、追悼之工作，同年4月1日起，台灣總督施政由軍政轉入民政，曹洞宗劃分布教區，佐佐木在台北，足立普明在台中，若生國榮在台南。²³

1896年6月，在台北軍隊慰問的過程中，佐佐木與同宗布教師鈴木雄秀在西門街設立佛教會館，結合淨土宗、真言宗、淨土真宗、實行教、日蓮宗等各宗布教師，定期聚會演講，²⁴與此同時，佐佐木與鈴木兩師發起組織「大日本臺灣佛教會」，結合有志之士，從事「對本島人傳教，組織機構對本島人子弟施以日式教育，並欲發行其他雜誌」。²⁵

（三）淨土宗來台布教師

淨土宗來台布教以從軍僧林彥明為最早，他是1895年6月作為外征士卒慰問使的身分來台，²⁶同年10月，橋本定幢（1858-？）與佐藤大道一起被分派到台灣征討軍，擔任從軍布教使來台。1896年1月，橋本定幢回日本向淨土宗宗務所報告布教情形，之後再以軍隊慰問兼布教使的身分來台，直到1896年7月才回日本。²⁷在回日本的前一個月，橋本定幢與真言宗的小柴豐嶽、淨土真宗的紫雲玄範合作，組成「臺灣開教同盟事務所」，²⁸經過這樣的準備階段，

23. 【日】佐佐木珍龍：《從軍實歷夢遊談》，頁99-101。

24. 〈日本佛教會堂の嚆矢〉，《臺灣新報》，台北，1896年6月17日，版3。

25. 〈大日本臺灣佛教會〉，《臺灣新報》，台北，1896年6月17日，版3。

26. 「淨土宗海外開教のあゆみ」編集委員会：《淨土宗海外開教のあゆみ》，京都：淨土宗開教振興協會，1990年，頁31。

27. 【日】松金公正：〈關於日據初期日本佛教從軍佈教使的活動——以淨土宗佈教使橋本定幢〈再渡日誌〉為例〉，《圓光學報》第3期，1999年2月，頁385。

28. 同註26，頁32。

〈台灣佛教新史〉之十——殖民初期日本佛教各宗從軍僧來台（1895-1896）

1896年6月赴任的仲谷德念、武田興仁，才是淨土宗真正在台開教的開始。橋本並借得艋舺萬安街（或說營盤頂街）的海山館作為宿舍及布教所。²⁹

1896年8月，在日本小石川光圓寺的不染信翁、小林瑞成、渡邊海旭（1872-1933）的發起下，組成「臺灣傳道援護會事務所」，並發出為武田興仁、仲谷德念懇請十方大德資助的廣告，武田與仲谷得以安住並學習台灣話。³⁰

（四）真言宗來台布教師

1896年4月，真言宗派遣從軍布教師掠本龍海、小柴豐嶽、小山祐全（?-1927）來台，至台南市及彰化市開教，³¹其中小柴豐嶽先是在曹洞宗布教師佐佐木珍龍、鈴木雄秀等人於同年6月於台北所創建的「佛教會館」活動，並在同年7月16日前後共創「大日本臺灣佛教會」，³²咸信這是日本佛教各宗在台的最早聯合組織。

（五）日蓮宗來台布教師

日蓮宗從軍布教師來台始於1895年，當時派遣武田宣明、久保要瑞二師；1896年6月，一般開教正式展開，後派遣渡邊英明、

29. 同註26，頁31-32。

30. 同註26，頁33-34。

31. 江木生：〈南瀛佛教・內地佛教の臺灣傳來と其現勢〉，第15卷第2期，1937年2月，頁15。

32. 〈日本佛教會堂の嚆矢・大日本臺灣佛教會〉，《臺灣新報》，台北，1896年7月16日。

《人間佛教》學報·藝文 | 第二十八期

佐野是秀前來交替。³³約在同(1896)年6月,曹洞宗的佐佐木珍龍、鈴木雄秀等人在台北西門館二町目設立佛教會館,作為日本佛教來台開教師聚會的場所,每週六、日舉行演講,除曹洞宗佐佐木、鈴木外,其他各宗開教師有淨土宗橋本定幢、真言宗小柴豐嶽、淨土真宗紫雲玄範、實行教³⁴大教正北條三野夫;以信徒身分參加的有日蓮宗的內藤無一庵。

曹洞宗佐佐木、鈴木身先士卒,集合各宗僧侶,以及菊地慶治郎、鹿山豐、內藤無一庵、小躡和夫等有志之士,創立「大日本臺灣佛教會」,目的是「開放自家信仰之志念,維持社會道德,進而開導本島人」,有300人入會,預計同年7月21日舉行成立大會。³⁵但該會草創時,日蓮宗只有信徒內藤無一庵參加,未見渡邊英明、佐野是秀等相關布教師入會。

33. 〈臺北の寺院 日蓮宗臺北布教所〉,《臺灣日日新報》,台北,1910年2月27日,版7。另參見江木生:〈南瀛佛教·內地佛教の臺灣傳來と其現勢〉,第15卷第2期,頁19。

34. 〈日本佛教會堂の嚆矢〉,《臺灣新報》,台北,1896年7月16日。實行教是源於江戶時代的富士信仰,是日本山岳信仰的一環。十六世紀後半,透過「富士講」的開山長谷川角行(1541-1646),開始了信仰教義的組織性開展。「富士講」驚人的發展是在十八世紀後半,身祿派第八代江戶淺草的雕刻師伊藤參行(1746-1809)著《四民の卷》,倡四民平等,讓富士信仰具思想性的展開,身祿派的影響及富士派之大半。幕末,身祿派商人出身的小谷祿行三志(1765-1841),以江戶北郊的農村為中心,向全國農村提倡以實踐道德為中心的「不二道」,而實行教就是從「不二道」的教義中衍生出來的。幕末,奉行不二道的柴田 行花守(1809-1890)進入小谷祿行之門,到全國各地傳教。明治維新之後,柴田創立不二道實行派,與祿行之子小谷川兵衛的不二道孝心講分裂。實行派順著政府的神道國教化政策。強烈傾向以天皇為中心的國家主義,1882年從神道事務局獨立,即是實行教。參見【日】村上重良:《日本宗教事典》,東京:講談社,1989年,頁266-269。

35. 〈大日本臺灣佛教會〉,《臺灣新報》,台北,1896年7月16日。

〈台灣佛教新史〉之十——殖民初期日本佛教各宗從軍僧來台（1895-1896）

日本佛教各宗從軍布教一覽表（1895-1896）

宗派別	從軍僧	師團	分隊	抵台時間
淨土真宗 西本願寺派	下間鳳城、名和淵海	近衛師團	比志島 支隊	1895.3
淨土真宗 東本願寺派	松江賢哲、伊藤大惠	近衛師團	比志島 支隊	1895.3
曹洞宗	佐佐木珍龍	近衛師團	—	1895.6.12
淨土真宗 西本願寺派	大江俊泰	近衛師團	南征軍	1895.6
淨土宗	林彥明	近衛師團	—	1895.6.11
淨土真宗 西本願寺派	武內外量	近衛師團	—	1895.8.14
淨土真宗 西本願寺派	小野島行薰、豐田巍秀、 長尾雲龍	近衛師團	—	1895.9
淨土宗	橋本定幢、佐藤大道	近衛師團	第七混 成旅團	1895.10
日蓮宗	武田宣明、久保要瑞	近衛師團	—	1895
真言宗	掠本龍海、小林榮運	近衛師團	—	1895
天台宗	加藤慈晃	—	—	1895 (?)
曹洞宗	佐佐木珍龍、木田韜光、足立 普明、若生國榮、鈴木秀雄、 櫻井大典、天生有時	近衛師團	—	1896.1
真言宗	掠本龍海、小柴豐嶽、小山祐全	近衛師團	—	1896.4
日蓮宗	渡邊英明、佐野是秀	近衛師團	—	1896.6
淨土宗	武田興仁、仲谷德全、嶺原惠海、 神谷大周、荻原雲臺、岩井智海、 大門了康、林彥明	—	—	1896.6
淨土真宗 西本願寺派	紫雲玄範、井上清明、 田中行善	—	—	1896
真言宗	小山祐全、小柴豐嶽	—	—	1896

資料來源：綜合上述及歷年《臺灣日日新報》